

U nas opłacisz  
rachunki bez prowizji!

- CZYNSZ
- GAZ
- TELEFON
- PRĄD
- RATY

**0 zł** za:

- dostęp do internetowej i telefonicznej obsługi rachunku
- przelewy na rachunki w ING BANKU

## STAŁA MIESIĘCZNA OPŁATA

### KONTO DIRECT

- przelewy na rachunki w innych bankach
- wypłaty w bankomatach własnych i Euronetu

ING BANK ŚLĄSKI

ING

Ślupsk, ul. Stary Rynek 7, tel. 0 59 848 15 65

**KOSA FS40**  
w promocyjnej  
cenie

**699 zł**



**CENTRUM NARZĘDZI Kneblewski**

Ślupsk, ul. Grottgera 17d, tel. 059 841 79 90, fax 059 843 73 41  
biuro@kneblewski.com.pl, www.kneblewski.pl

AUTORYZOWANY DEALER **STIHL** i **VIKING**

ŚLUPSK • USTKA • DAMNICA • DĘBNICA KASZUBSKA • GŁÓWCZYCE • KOBYLNICZA • KĘPICE • POTĘGOWO • SMOŁDZINO

# ZBLIŻENIA

[www.zblizenia.pl](http://www.zblizenia.pl)

DWUTYGODNIK REGIONALNY

Nr 10 (64) • 22 maja 2009



30 maja oraz 1 czerwca br. Centrum Handlowe JANTAR zaprasza do zabawy całą rodzinę!

- W programie międzyszkolny turniej Mega Piłkarzyków, turniej Cymbergajów, zjazdy z dmuchanych zjeżdźalni, zabawa na Rodeo Byk, rozdawanie waty cukrowej i lizaków.

- Na Mamy czekają liczne konkursy, w których wygraną będą pakiety SPA do jednego z najpopularniejszych usteckich hoteli oraz bon wycieczkowy o wartości 5000 PLN

- Ponadto, 31 maja br. z licznych atrakcji (za wyjątkiem turniejów i konkursów) będzie można skorzystać pod ślupskim Ratuszem.



**DZIEŃ MATKI**  
oraz **najdłuższy**  
**DZIEŃ DZIECKA**  
w **Europie!**



[www.toyota.pl](http://www.toyota.pl)

Na zdjęciu nie sprawdzisz, jak wygodne  
ma fotele. Wszystkie 7.  
**Nowa Toyota Verso w leasingu 105%\***

Sprawdź,  
ile oszczędzisz dzięki  
Pakietowi START  
na wybrane modele.



[www.toyota.pl](http://www.toyota.pl) infolinia: 0 801 20 20 20

Wszystkie dane dotyczące kosztów leasingu są wstępne i mogą się różnić w zależności od konfiguracji pojazdu i opcji wyposażenia. Ostateczny koszt leasingu zostanie ustalony po podpisaniu umowy leasingowej. \*Opcja pakietu startowego dostępna jest tylko dla wybranych modeli. Wycena opiewa na okres 36 miesięcy. Wskazane dane dotyczą tylko opcji pakietu startowego. Wycena opiewa na okres 36 miesięcy. Wskazane dane dotyczą tylko opcji pakietu startowego.

STACJA KONTROLI POJAZDÓW • SERWIS • LAKIERNIA • BLACHARNIA

AMS Anetta i Mariusz Staniuk Sp. J. 76-200 Ślupsk, ul. Szczecińska 42, tel. 0 59 848 20 01



TODAY TOMORROW **TOYOTA**

Publikacja sfinansowana ze środków Komitetu Wyborczego Platforma Obywatelska RP

# POSTAW NA POLSKĘ

## MAREK BIERNACKI

### LISTA NR 9 POZ. 3

 Platforma  
Obywatelska

## Spółdzielcza Grupa Bankowa BANK SPÓŁDZIELCZY W USTCE

ROK ZAŁOŻENIA 1948

76-270 Ustka, ul. Marynarki Polskiej 38, tel. 0 59 815 26 00,  
sekretariat 0 59 815 26 01, fax (0 59) 815 26 04  
e-mail: [bsustka@bsustka.pl](mailto:bsustka@bsustka.pl)ZAPEWNIAMY PEŁNĄ OFERTĘ USŁUG BANKOWYCH DLA OSÓB  
FIZYCZNYCH I PODMIOTÓW GOSPODARCZYCH ORAZ OBSŁUGĘ  
KART PŁATNICZYCH SYSTEMÓW MIĘDZYNARODOWYCH  
EUROCARD, MASTERCARD, VISA, POLCARD

### ODDZIAŁY:

76-220 GŁÓWCZYCE ul. Słupska 35 tel./fax. (059) 811 60 66, 811 61 28  
77-230 KĘPICE ul. M. Konopickiej 7 tel. (059) 857 60 09, fax 857 61 60  
76-113 POSTOMINO 6A tel. (059) 810 85 27, fax 810 93 72

### FILIE:

76-231 Damnica ul. Witosa 7 tel./ fax (059) 811 30 23  
76-248 Dębica Kaszubska ul. Zjednoczenia 20 tel./fax (059) 841 77 40  
76-230 Potęgowo ul. Darżyńska 2 tel./ fax (059) 811 50 82  
76-200 Słupsk ul. Sienkiewicza 20 tel./fax (059) 848 53 40  
76-214 Smołdzino ul. Kościuszki 1 tel./ fax (059) 811 73 05  
76-270 Ustka ul. Wilcza 1 A tel./fax (059) 814 80 30

### PUNKTY KASOWE:

PUNKT KASOWY PRZY URZĘDZIE SKARBOWYM W SŁUPSKU  
76-200 Słupsk ul. Szczecińska 59 tel. (059) 845 27 97

### BANKOMAT Z WPŁATOMATEM:

- Przy siedzibie Centrali w Ustce ul. Marynarki Polskiej 38

### BANKOMATY:

- Przy Centrum Handlowym „MARINA” w Ustce ul. Grunwaldzka 17
- Przy Oddziale Banku w Głównych ul. Słupska 35
- Przy Oddziale Banku w Kępicach ul. M. Konopickiej 7
- Przy Oddziale Banku w Postominie
- Przy Filii Banku w Damnicy ul. Witosa 7
- Przy Urzędzie Gminy w Dębicy Kaszubskiej ul. Zjednoczenia 16A
- Przy Filii Banku w Potęgowie ul. Darżyńska 2
- Przy Filii Banku w Słupsku ul. Sienkiewicza 20
- Przy Filii Banku w Smołdzinie ul. Kościuszki 1
- Przy Filii Banku w Ustce ul. Wilcza 1 A

### BANKOMATY SEZONOWE:

JAROSŁAWIEC, ul. Nadmorska 28 - PUNKT INFORMACJI TURYSTYCZNEJ  
ROWY, ul. Nadmorska 31 - PRZY SKLEPIE „MEDUZA”Bank Spółdzielczy w Ustce, jako pierwszy bank na lokalnym rynku, oferuje usługę **WPŁATOMATU** wszystkim potencjalnym klientom. Zarówno tym posiadającym rachunki w Banku Spółdzielczym w Ustce, jak też pozostałym osobom.

21 kwietnia Zarząd naszego banku wymienił na ścianie budynku centrali BS przy ul. Marynarki Polskiej w Ustce dotychczasowy bankomat na nowy z funkcją bezpośrednich wpłat banknotów.

Każdy użytkownik bankomatu, który zna pełny numer bankowy swojego kontrahenta, może w nowym bankomacie dokonać transakcji wpłaty.

Wpłaty mogą być realizowane wyłącznie w pełnych dziesiątkach złotych.

Podczas pierwszej wpłaty użytkownik otrzymuje indywidualny kod kreskowy. Kod ten może być wykorzystany przy następnej wpłacie.

Przy uruchomieniu kodem kreskowym kolejnej usługi wpłaty dane osobowe użytkownika i kontrahenta (w przypadku dokonania wpłaty na rachunek z poprzedniej transakcji) automatycznie pojawiają się na ekranie bankomatu. W tym przypadku wystarczy uzupełnić dyspozycję o kwotę wpłaty i jej tytuł.

W przypadku przekazania dyspozycji innemu kontrahentowi należy dokonać zmiany 26-cyfrowego numeru kontrahenta i jego nazwy.

Gotówka wkładana do kieszeni bankomatu, przed zatwierdzeniem przez bankomat zrealizowanej dyspozycji, jest sprawdzana przez system pod względem ilościowym, wartościowym i oryginalności banknotów.



## „Ośmiu wspaniałych”

18-letni Wojciech Giejbo, uczeń V LO w Słupsku, będzie reprezentował powiat słupski w XV Finale Ogólnopolskiego Konkursu Samorządowego Nastolatków: „Ośmiu Wspaniałych”. W uroczystości wręczenia nagród laureatom uczestniczyli m.in.: prezydent Słupska Maciej Kobyliński, Romuald Machaliński, przewodniczący komisji konkursowej, Anna Maćkowiak, dyrektor Młodzieżowego Centrum Kultury.



Słupscy „wspaniali”: Wojciech Giejbo – V LO w Słupsku, Eliza Selega – II LO w Słupsku, Anita Sawecka – ZSP nr 4 w Słupsku, Anna Stachyra – AP w Słupsku, Iza Dąbek – Gimnazjum nr 2 w Słupsku, Ewelina Świerczewska – Gimnazjum nr 2 w Smołdzinie, Kamil Kołaczyński – ZSBiO w Słupsku, Katarzyna Kiełbińska – I LO w Słupsku.

Konkurs organizowany jest przez Fundację „Świat na Tak” i kierowany do młodzieży w wieku od 13 do 19 lat. Biorą w nim udział uczniowie, którzy reprezentują godne pochwały i naśladowania postawy. „Wspaniali” bezinteresownie pomagają ludziom słabszym, chorym i w podeszłym wieku. „Wspaniałych” jest ośmiu, ale powiat słupski może reprezentować tylko jedna osoba.

Nasz wspaniały – Wojciech Giejbo działalność wolontariacką rozpoczął w 2004 r. jako ratownik wodny. Jest instruktorem Grupy Ratownictwa Medycznego Stowarzyszenia Joannici Dzieło Pomocy. Reprezentował je na arenie międzynarodowej oraz na arenie ogólnopolskiej, m.in. w pokazach udzielania pierwszej pomocy. Jeździ na obozy jako opiekun

niepełnosprawnych i opiekuje się niepełnosprawną dziewczynką. Uczył dzieci kuglarstwa. Odwiedzał chorych w hospicjum. Uczestniczył w akcji „STOP nielegalnemu parkowaniu”, współpracował przy akcji „Góra Grosza”. W przyszłości chciałby kontynuować wolontariacką pracę w misji w Sri Lance. (LL)

Fot. Zbigniew Bielecki

## Chłuba swojej szkoły

II Liceum Ogólnokształcące w Słupsku od lat wiedzie prym wśród ogólniaków regionu słupskiego. Imponuje liczbą laureatów ogólnopolskich olimpiad i konkursów. W tej szkole stało się normą, że spora grupa absolwentów, zanim opuści mury liceum, ma w kieszeni po kilka indeksów najlepszych polskich uczelni. To zasługa dyrektorki Lucyny Markiewicz i pedagogów – pasjonatów.



Od lewej: dyrektor Lucyna Markiewicz, Natalia Woźniak, Dagmara Krysiak, Izabela Heromin, Anna Bowżyk, Agnieszka Arcimowicz

I w tym roku grono laureatów jest imponujące. Tegoroczne absolwentki: Natalia Woźniak i Dagmara Krysiak to finalistki ogólnopolskiej olimpiady wiedzy o Unii Europejskiej oraz olimpiady „Losy Polaków na Wschodzie po 17 września 1939 roku”. Natalia zdobyła I miejsce w województwie pomorskim w konkursie „Polska w Unii” i I miejsce w ogólnopolskim konkursie „Gwiazdny krąg”. Chce studiować prawo na Uniwersytecie Gdańskim. Dagmara dwukrotnie wygrała ogólnopolski konkurs „Wiedza o prawach człowieka”

i trzy razy konkurs „Gwiazdny krąg”. Wybiera się na prawo i sinologię na Uniwersytecie Warszawskim. Rozległe są zainteresowania absolwentki Agnieszki Arcimowicz: od matematyki, przez historię do teatru. Agnieszka wywalczyła trzecie miejsce w olimpiadzie „Wiedzy o rodzinie”, jest laureatką „Biegu po indeks” Politechniki Koszalińskiej, finalistką ogólnopolskiego konkursu matematycznego organizowanego przez Politechnikę Warszawską i olimpiady „Losy Polaków na Wschodzie” oraz zwyciężczynią konkursu literackiego „Moje wzrastanie ku peł-

ni człowieczeństwa”. Została też posłanką na Sejm Dzieci i Młodzieży, podobnie jak jej młodsza koleżanka z II klasy Iza Heromin, która ma na koncie udział w olimpiadzie literatury i języka polskiego oraz nagrody zdobyte z chórem „Kantele”. Drugoklasistka Anna Bowżyk to uzdolniona ekonomistka, finalistka ogólnopolskiej olimpiady wiedzy ekonomicznej i wiedzy o bankach, zdobywczyni III miejsca w konkursie „Jak menadżer”. Uczy się języka angielskiego, niemieckiego i włoskiego. Już ma zagwarantowane miejsce na wydziałach ekonomicznych uczelni. Zamierza studiować w Warszawie lub w Poznaniu. Edyta Wirkus ma zainteresowania artystyczne i matematyczne. Dwukrotnie udział w finale olimpiady „Losy Polaków na Wschodzie” gwarantuje jej indeks na historii, stosunkach międzynarodowych, naukach społecznych lub dziennikarstwie. Wyśpiewała Grand Prix na Festiwalu Piosenki Harcerskiej w kategorii twórczości własnej. Zdobyła IV miejsce w ogólnopolskim konkursie „Wiedzy o NATO”, jest finalistką centralnego etapu olimpiady o diamentowy indeks AGH, zdobywczynią I miejsca w konkursie „Jestem człowiekiem przedsiębiorczym”. Natalia Gadzińska z II klasy to uzdolniona wokalistka. Zdobyła Grand Prix i nagrodę publiczności na ogólnopolskim festiwalu twórczości Marka Grechuty, Grand Prix na festiwalu „Piosenki ekologicznej”, II miejsce na festiwalach piosenki w Chodzieży i Kielcach. Brała udział w międzynarodowym festiwalu piosenki „Karpattia” w Rzeszowie. Dawid Retkiewicz będzie

### Komentarz

## Monopol... monopolem!



Władze miasta zdecydowały. Nie będzie monopolu Miejskiego Zakładu Komunikacji w Słupsku! Powołały Zarząd Transportu Miejskiego. Ten zajmie się przetargami, wpuści innych przewoźników, ułatwi autobusom poruszanie się po mieście, by słupszczanie mieli komfort docierania do celu szybko, wygodnie i punktualnie. Będzie pluralizm, będzie wybór i nie będzie monopolu.

No i stało się. ZTM energicznie przystąpił do działania. Na początek wprowadził dezorientację – brakiem informacji na przystankach – w ruch pasażerski podczas majowych świąt. Zmuszone do objazdów autobusy MZK omijały pasażerów „zapuszczających korzenie” na czasowo wyłączonych przystankach. Na przykład przy ulicy Armii Krajowej. Pasażerowie kłęli kierowców, nie mając pojęcia o istnieniu innego sprawcy zamieszania. Wcześniej miejscy radni ochoczo wsparli dążenie do demonopolizacji linii komunikacyjnych i dali MZK – spółce miejskiej – dwa lata na przeprowadzenie głębokiej restrukturyzacji. I dostosowania się do wymogów wolnego rynku! Firmie pomoże to tyle, co umarłemu kadzidło, ale cel na pewno zostanie osiągnięty – uśmiercenie własnego dziecka w imię szczytnej idei demonopolizacji.

Nie wiedzieć czemu natychmiast kontrdziałania podjął Zarząd Transportu Miejskiego. Postanowił okleić autobusy MZK swoim logo! No i czyż one są, jeżeli na stronie internetowej ZTM podawane są niemal jako własne? Ba! Nadzorca szumnie zapowie-

ział, że każdy inny przewoźnik dopuszczony do usług na liniach – a te są w zarządzie ZTM – będzie musiał przemalować swoje autobusy na barwy ZTM! Dla wiedzy pasażerów podaje: żółto – niebieskie! Obecne barwy MZK. Już widzę, jak cieszyć się z tego właściciele takich firm jak NORD czy DANA, potencjalni usługodawcy. Jakby i tego było mało w umowach zawieranych z przewoźnikami ZTM ostro ingeruje w zasadę swobody gospodarczej innych podmiotów. Widzi w sobie jedyne go gestora i cenzora reklam umieszczanych na pojazdach przewoźnika! A na koniec, jak szaleć, to szaleć. Niech pasażer ma jasność, jakim autobusem jedzie! Każdemu z nich nadane zostanie oznaczenie liczbowe, w którym poszczególne cyfry oznaczały będą przewoźnika, rodzaj autobusu (np. niskopodłogowy, „kłękający” czy nie) i wreszcie kolejny numer inwentaryzacyjny. Mam nadzieję, że legenda cyferek zostanie wywieszona na każdym przystanku, a pasażerowie co pewien czas będą musieli zdawać egzamin z jej znajomości. Inaczej nie ma mowy o świadomym korzystaniu z dobrodziejstw komunikacyjnych. Przypadkowych pasażerów nam nie potrzeba!

Jeszcze kilka takich posunięć i nastąpi rzeczywista śmierć monopolu MZK. Zastąpi go... monopol ZTM!

Ryszard Hetnarowicz  
r.hetnarowicz@zblizenia.pl

## Zmiany z flegmą i burzą

Słupskie spółki miejskie mają nowych prezesów. W pierwszym przypadku, Miejskiego Zakładu Komunikacji, zmiana trwała długo i przechodziła różne fazy, natomiast w drugim, Wodociągi Słupsk, dokonana została niemal z dnia na dzień.

Po niemal półrocznym okresie zmiennych decyzji co do obsady stanowiska prezesa MZK – niezgodny z prawem wybór Andrzeja Pietronia i choroba uniemożliwiająca pracę Sławomirowi Myślińskiemu – prezydent miasta zdecydował o nierozpisywaniu konkursu i funkcję tę powierzył Annie Szarek. Zarząd tej spółki nie będzie jednoosobowy. Stanowisko wiceprezesa obejmie Wiesław Idźkowski. Oboje prezesi wcześniej byli związani z Polskim Koncernem Naftowym ORLEN S.A., w którym zajmowali się zarządzaniem i restrukturyzacją struktur organizacyjnych i dostosowaniem ich do działania na wolnym rynku.

Zmiana na stanowisku prezesa Wodociągów Słupsk miała charakter nagły. – Odwołany prezes Ryszard Gronowski wprowadził od

początku kontestował program gospodarki wodno – ściekowej w rejonie Słupska, ale jako doświadczony i dobry menadżer realizował go – zaznaczył podczas spotkania z dziennikarzami Andrzej Kaczmarczyk, wiceprezydent miasta. – Tworzyło to jednak nie najlepsze relacje między zarządzającymi projektem, właścicielem spółki a jej zarządem. W tej sytuacji Rada Nadzorcza Spółki Wodociągi Słupsk zdecydowała o odwołaniu prezesa i powołaniu na to miejsce Andrzeja Wójtowicza.

Tajemnicą poliszynela jest fakt, że czary goryczy przepełniło niepojawienie się prezesa Gronowskiego na uroczystym podpisaniu zmian w umowie dotyczącej wdrażanego programu. Nowy prezes jest wieloletnim pracownikiem tej spółki, ekspertem od gospodarki ściekowej, byłym członkiem jej Rady Nadzorczej i zarządu. (hrk)

studiował robotykę i automatykę na Politechnice Warszawskiej. Jest finalistą ogólnopolskiej olimpiady ekonomicznej oraz laureatem olim-

piady języka francuskiego i zdobywcą I miejsca w konkursie językowym „Pokaż nam język”. (LL)

Fot. Zbigniew Bielecki

DWUTYGODNIK  
  
REGIONALNY

**ZBLIŻENIA**  
Nakład: 10000 egz.  
ISSN 138-0745  
Wydawca:  
AUH FOTECH  
76-200 Słupsk  
al. Sienkiewicza 1/2  
Druk: AGORA S.A. Piła

Redaktor naczelna  
Leokadia Lubiniecka  
Sekretarz redakcji  
Ryszard Hetnarowicz  
Dyrektor wydawnictwa  
Zbigniew Bielecki  
Skład i grafika  
Bednarek Media - Studio Grafiki Reklamowej,  
Ilona Gostyńska-Rymkiewicz

Redakcja i Biuro Reklamy:  
specjalista d/s reklamy  
Hanna Wrońska  
al. Sienkiewicza 1/2, 76-200 Słupsk  
tel./fax 059 842 98 20  
tel. kom 697 855 000  
e-mail: redakcja@zblizenia.pl  
www.zblizenia.pl  
Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń.  
Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca.

Kolportaż  
Czasopismo kolportowane jest w gminach i miastach powiatu słupskiego. Dostępne także w redakcji.  
Rozpowszechnianie redakcyjnych materiałów publicystycznych i zdjęć bez zgody wydawcy jest zabronione.

AGENCJA WYDAWNICZO-REKLAMOWA  
**FOTECH**  
www.reklama.słupsk.pl  
www.fotografia.słupsk.pl

## VIII BIEG OLIMPIJSKI W KWAKOWIE

Uczniowski Klub Sportowy „Olimpijczyk” przy Szkole Podstawowej w Kwakowie zaprasza mieszkańców Słupska i powiatu słupskiego do udziału razem z zasłużonymi dla polskiego sportu medalistami olimpijskimi i mistrzami świata w VIII Biegu Olimpijskim, który odbędzie się 23 maja w Kwakowie o godz. 11.30. Patronat nad tą imprezą objęli: prezes Polskiego Komitetu Olimpijskiego, marszałek województwa pomorskiego, starosta słupski oraz wójt gminy Kobylnica.



Głównym celem biegu jest popularyzacja biegania jako najprostszego formy ruchu oraz propagowanie idei olimpijskiej. Wszyscy uczestnicy biegu otrzymają pamiątkowy dyplom i upominek oraz posiłek regeneracyjny. Wśród wszystkich uczestników biegu rozlosujemy atrakcyjne nagrody rzeczowe w postaci rowerów górskich i sprzętu sportowego. Nie przewidujemy nagród dla najlepszych, nie jest dla nas ważny wynik. Zwycięzcami będą wszyscy uczestnicy biegu, którzy razem z olimpijczykami

pokonają trasę. Każdy uczestnik powinien posiadać aktualne badanie lekarskie. Szkoła (lub inna instytucja), która do 15 maja zgłosiła swój udział w biegu na adres Szkoła Podstawowa w Kwakowie, ul. Słupska 5, 76-251 Kobylnica, tel.(059) 8462080, fax 8461097, e-mail – [spkwakowo@op.pl](mailto:spkwakowo@op.pl) otrzyma pamiątkowy puchar.

Regulamin VIII Biegu Olimpijskiego w Kwakowie jest dostępny na stronie internetowej gminy Kobylnica: [www.kobylnica.pl](http://www.kobylnica.pl) (GK)

## Kolejny etap budowy kanalizacji

Od 15 lutego trwa budowa kanalizacji na odcinku Łosino – Kończewo. Sieć o długości trzech tysięcy metrów to kolejny etap inwestycji w ramach uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej w gminach Kobylnica, Słupsk i mieście Słupsku. Kończewo to kolejna miejscowość, w której budowana jest kanalizacja. Do końca 2008 roku trwały prace w układaniu sieci w ŻelkóWKu, Żelkach, Komitowie oraz pomiędzy miejscowościami: ŻelkóWko – Żelki, Żelki – Komitowo, Komitowo – Kwakowo. Trwa układanie sieci w Lubuniu oraz rurociągu przesyłowego na trasie Lubuń – Kwakowo i Kwakowo – Zajczkovo – Łosino. Łączna długość już wybudowanej sieci kanalizacyjnej to 37,7% z 40 km planowanej budowy. Program gospodarki wodno-ściekowej w rejonie



Słupska ma poprawić stan środowiska oraz dostosować gospodarkę wodno-ściekową miasta Słupska, gminy Słupsk oraz gminy Kobylnica do wymagań środowiskowych Polski i Unii Europejskiej.

(GK)

## Na wiejską modłę

Lubuń sentymentalny – to tytuł wystawy prac Czesława Guita. Wystawę już obejrżeli mieszkańcy Lulemina, Lubunia, Kruszyny, Widzina, Kczewa. Jeszcze dzisiaj mogą ją oglądać mieszkańcy Wrzącej, a jutro – 23 maja – Bolesławic. 26 i 27 maja wystawa pojedzie do Sycewic, a 28 maja do Kobylnicy. W Kobylnicy o godz.16.30 w sali forum ZSS rozpocznie się wernisaż połączony z powiatowymi obchodami Dnia Działacza Kultury

Prace powstały w ramach stypendium dla osób zajmujących się twórczością artystyczną, przyznanego przez Zarząd Powiatu Słupskiego. Po cyklu wystaw obrazy zostaną

przekazane Towarzystwu Opieki Paliatywnej – Hospicjum Miłosierdzia Bożego w Słupsku na aukcję charytatywną. Pieniądze uzyskane z aukcji zostaną przekazane hospicjum. (GK)

## Olimpiada skrzatów

15 maja po raz XVII odbyła się w Słonowicach Gminna Olimpiada Skrzatów, w której udział wzięło pięć drużyn ze szkół podstawowych gminy Kobylnica. Organizatorem zawodów była Szkoła Podstawowa im. Książąt Pomorskich w Słonowicach.

Tradycyjnie już jedną z ostatnich sportowych szkolnych imprez organizowanych w gminie Kobylnica jest Olimpiada Skrzatów, w której udział biorą uczniowie z najmłodszych klas szkół podstawowych gminy Kobylnica. W tym roku młodzi sportowcy mieli do pokonania 10 urozmaiconych konkurencji przygotowanych przez panią **Iwonę Sikorę**, nauczycielkę ze Szkoły Podstawowej w Słonowicach – organizatora Olimpiady Skrzatów. W dobry nastrój zawodników i kibiców wprowadziła piosenka o sporcie

w wykonaniu uczennic klasy IV **Justyny Cichosz** i **Klaudii Janusz** według aranżacji pani **Jolanty Majerowskiej**. Specyfiką Olimpiady Skrzatów jest fakt, że oprócz sprawności fizycznej zawodników liczy się także umiejętność szybkiego myślenia i zdecydowanego działania. Tego dnia jedno i drugie było wyraźnie po stronie młodych sportowców ze Słonowic.

Z dziesięciu przeprowadzonych konkurencji byli najlepsi aż w pięciu. Jedynie w takich jak: „żabki”, „skacz z kółkiem”,



kto szuka ten znajdzie”, „wyciąg powozów” i „taczki” musieli uznać wyższość swoich rówieśników z innych szkół. Pozwoliło im to z dużą przewagą wygrać XVII Olimpiadę Skrzatów. O pozostałych miejscach decydowała dogrywka, w rezultacie której drugie i następne miejsca zajęły

kolejno reprezentacje skrzatów z Sycewic, Kończewa, Kobylnicy i Kwakowa.

Wszystkie drużyny otrzymały od Gminnego Ośrodka Kultury w Kobylnicy cenne nagrody w postaci sprzętu sportowego oraz encyklopedie ufundowane przez szkołę w Słonowicach. Pierwsze

trzy zwycięskie drużyny otrzymały również okazałe puchary. Skład zwycięskiej drużyny ze Słonowic tworzyli: **Maja Staniszevska**, **Bartek Bojko**, **Weronika Bielańczuk**, **Krystian Wieruchowski**, **Weronika Słonimska** i **Kacper Gajewski**.

Tekst i foto: TW



Pod patronatem „Zbliżeń”

## Święto motoryzacji

Już po raz XII Rada Regionalna Stowarzyszeń Naukowo Technicznych Naczelnej Organizacji Technicznej organizuje Forum Motoryzacji, które odbywać się będzie w ramach XXX Słupskich Dni Techniki. Impreza z roku na rok cieszy się coraz większym zainteresowaniem zarówno firm motoryzacyjnych jak i licznie odwiedzającej targi publiczności.



wać swój rower, a między godz. 12 a 17 skorzystać z bezpłatnej diagnostyki samochodu.

- Jesteśmy organizacją, której podstawowym celem jest prezentowanie poglądów, problemów i dorobku lokalnego środowiska inżynierów i techników między innymi podczas takich imprez, jak Forum Motoryzacyjne – przypomina jej główna organizatorka **Kazimiera Rennert**, prezes RR FSNT NOT. - Chcemy w ten sposób promować osiągnięcia polskiej motoryzacji, a w szczególności firm z naszego regionu – dodaje. (LL)

Fot. Wojciech Bielecki

Tegoroczne Forum składa się z dwóch części. W pierwszej – 22 maja - w ratuszu odbędzie się konferencja naukowo-techniczna pod tytułem „Innowacje w motoryzacji dla ochrony środowiska”. Na konferencję zgłoszono 37 referatów przygotowanych przez pracowników naukowych z politechnik: Koszalińskiej, Świętokrzyskiej, Poznańskiej, Częstochowskiej, Zachodniopomorskiego Uniwersytetu Technologicznego w Szczecinie, AGH w Krakowie, Wyższej Szkoły Przedsiębiorczości i Administracji w Lublinie. Większość zaprezentują osobiście ich autorzy. Druga część Forum to wystawa sprzętu motoryzacyjnego, w której udział zgłosiło osiemnaście firm. Zaprezentują one ponad sto samochodów różnych marek. Wystawę można oglądać 23 i 24 maja na placu Zwycięstwa w Słupsku od godz. 10. W sobotę między godz. 11 a 14 można będzie oznako-



## Kandydat na biznesmena roku

Do „złotej dziesiątki” laureatów XV edycji plebiscytu „Biznesmen Roku 2008” został wybrany, jako jedyny ze Słupska, dr **Andrzej Gazicki**, prezes Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej w Słupsku.

Plebiscyt ten w województwie pomorskim jest jednym z bardziej prestiżowych tego rodzaju konkursów organizowanych przez Konwencję Przedsiębiorców Województwa Pomorskiego. Nagradza wybitne osiągnięcia gospodarcze szefów i właścicieli firm. O wyborze laureatów decyduje ponad 30-osobowe jury, w skład jego wchodzi:

wojewoda pomorski, prezydenci miast, dyrektorzy banków, przedstawiciele organizacji gospodarczych, politycy, biznesmeni, reprezentanci mediów oraz laureaci poprzednich edycji plebiscytu. Uroczysta gala i wręczenie nagród zaplanowano na 30 maja br. w Dworze Artusa w Gdańsku.

(LL)



## Ciemno, choć oko wykol!

Od ponad miesiąca mieszkańcy ul. Dmowskiego na słupskim osiedlu Niepodległości nie mogą doczekać się uzupełnienia spalonych żarówek. Prośby i monity w administrującej osiedlem Spółdzielni Mieszkaniowej „Kolejarz” nie przynoszą żadnych efektów.

Właściciele ponad 70 samochodów parkujących na osiedlowym parkingu śpią snem niespokojnym. Boją się, i słusznie, że ciemności mogą wykorzystać złodzieje lub wandalę.

Co prawda przed tygodniem wymieniono jedną z żarówek, ale o pozostałych zapomniano. Czy tak trudno wstawić nowe żarówki?! Czy trzeba aż interwencji w gazecie, by pracownik odpowiedzialny za stan oświetlenia robił co do nie-

go należy i za co bierze pieniądze? - pytamy prezesa spółdzielni.

### Gdzie są kosze?

Przy okazji chcielibyśmy zapytać prezesa PGK gdzie podziały

się kosze na śmieci, które zniknęły z alei Sienkiewicza. Podobno już dawno zostały zabrane do renowacji i dotychczas nie powróciły. Nic dziwnego, że po reprezentacyjnej alei miasta dzień w dzień walają się śmieci i odpadki.

(I)

Fot. Zbigniew Bielecki



## Jubileusz akademickiej muzyki

W Filharmonii Sinfonia Baltica w Słupsku świętowano jubileusz 30-lecia kształcenia muzycznego w Akademii Pomorskiej. Tradycje tego kierunku sięgają roku 1979, kiedy uruchomiono magisterskie studia o specjalności wychowanie muzyczne. Od tamtego czasu jednostka przeszła liczne reorganizacje: od katedry, poprzez kierunek wydziałowy aż po obecny Instytut Sztuki Muzycznej.



Uroczysty koncert był przeglądem dokonań pracowników i absolwentów. Podzielony został na część poważną i mniej poważną, co nie znaczy łatwiejszą - jak zażartował **Leszek Kułakowski**, dyrektor instytutu. W pierwszej części na scenie pojawili się instrumentalści i soliści, a wśród nich **Katarzyna Chacińska**, **Edyta Czer-**

**niewicz**, **Joanna Bernagiewicz**, **Medea Berianidze**, **Andrzej Kwiczafa**, **Dariusz Domański**, kwartet smyczkowy, chór akademicki „luventus Cantans” pod batutą **Beaty Wróblewskiej**, duet fortepianowy **Danuta** i **Taras Wasko**. Zasłużone brawa towarzyszyły każdemu wykonaniu, ale największe otrzymał – dysponujący nieprzeciętnym głosem – **Krzysztof Gasz**, absolwent uczelni a obecnie solista Państwowej Opery Bałtyckiej w Gdańsku. Zaprezentowali nie tylko kompozycje z klasycznej literatury muzycznej, ale i autorstwa Leszka Kułakowskiego, **Anny Ignatowicz** – **Glińskiej** i **Marka Czerniewicza**.

Po przerwie sceną zawładnęli muzycy spod znaku jazzu i popu. Prezentowały się takie zespoły, jak „Leszek Kułakowski Ensemble Piccolo”, Big Band akademicki czy zespół instrumentalny **Zdzisława Pawiłowicza**. Publiczność bawiła się znakomicie. (hrk)

Fot. Zbigniew Bielecki

## 40 lat akademii

Akademia Pomorska w Słupsku obchodzi w tym roku 40-lecie istnienia uczelni. Z tej okazji zaplanowano cały cykl imprez. 29 maja o godz. 11 w holu Wydziału Filologiczno-Historycznego rozpocznie się uroczystość główna pod honorowym patronatem wojewody pomorskiego **Romana Zaborowskiego**, marszałka województwa **Jana Kozłowskiego** i prezydenta Słupska **Macieja Kobylńskiego**.

Zasłużeni pracownicy uczelni zostaną uhonorowani odznaczeniami i medalami. Przewidziano też wręczenie nagrody Skra Kaszeb za prace dyplomowe o regionie środkowopomorskim. Uroczystość uświetni występ zespołu kaszubskiego. Już 28 maja rozpocznie się VII Nadbałtycki Festiwal Nauki – wielka piknikowa impreza popularyzująca naukę i przybliżająca jej tajniki zwykłym zjadaczom chleba. Festiwal cieszy się dużym zainteresowaniem mieszkańców miasta i regionu. W dniach 29 – 31 maja odbędzie się zjazd absolwentów uczelni.

Dodatkową atrakcją obchodów, przygotowaną przez Studium Praktycznej Nauki Języków Obcych AP, będzie koncert „Na wschodnią nutę”, na który organizatorzy zapraszają 30 maja o godz. 15 do auli słupskiej Szkoły Policji. Wstęp wolny. Wystąpi ukraiński zespół tańca ludowego „Witrohon”, usłyszymy najpopularniejsze piosenki rosyjskie i ukraińskie, zobaczymy inscenizację rosyjskiej bajki ludowej „Marzenia”. Koncertowi towarzyszyć będzie wystawa rosyjskiej sztuki ludowej i degustacja wschodnich potraw.

(LL)





Były pracodawca troszczy się o zwolnionych pracowników

## Własna działalność czy przekwalifikowanie?

– Firmy rzadko korzystają z monitorowanej redukcji zatrudnienia, natomiast Scania starała się zrobić wszystko, by grupie zwalnianych pracowników dać szansę na szybkie odnalezienie się na rynku pracy – powiedział na spotkaniu ze zwolnionymi pracownikami słupskiej Scanii dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy Janusz Chałubiński.. – Do zwolnień grupowych przygotowano się tutaj bardzo długo, rozważając najrozsądniejsze warianty złagodzenia stresu, jaki przeżywają ludzie tracący pracę. Nasza obecność w zakładzie ma pomóc w rozwiązaniu problemów dotyczących rejestracji i poznaniu potrzeb pracowników, którzy chcieliby przy naszej pomocy się przekwalifikować lub założyć własną firmę.

Na spotkanie z dyrektorem PUP Januszem Chałubińskim oraz doradcą zawodowym Ireną Buciarską i kierowniczką referatu ds. ewidencji i świadczeń Renatą Kołodziejczyk przyszło ponad 40 pracowników, którzy w marcu musieli odejść z zakładu w związku z ograniczeniem zamówień na produkcję autobusów. Trzydziestoosobowa grupa już jest zarejestrowana w słupskim Powiatowym Urzędzie Pracy i otrzymała status bezrobotnego.

Janusz Chałubiński nie krył, że sytuacja na lokalnym rynku pracy znacznie się pogorszyła i na blisko 10 tysięcy zarejestrowanych osób bezrobotnych urząd może im zaproponować zaledwie 500-600 ofert zatrudnienia:

– Robi się ciasno na rynku pracy, którego panem jest pracodawca dyktujący warunki- ocenił dyrektor PUP.- Najwięcej ofert pracy jest aktualnie w budownictwie. Jednak możemy wam pomóc w uzyskaniu nowych kwalifikacji poprzez kursy dokształcające. Jest także możliwość uzyskania dotacji na uruchomienie własnej firmy. Nie jest to kwota oszałamiająca – 18.400 zł, ale na początek otwarcia własnego biznesu może wystarczyć. Trzeba spełnić kilka warunków, które

umożliwiają otrzymanie dotacji, m.in. trzeba tę firmę utrzymać na rynku minimum rok. Możecie państwo skorzystać z nowego narzędzia finansowania jakim są staże dla osób po 50. roku życia. Polecam udział w finansowanych przez nas kursach, można na przykład odnowić przy naszym wsparciu finansowym stare uprawnienia, można dostać pożyczkę szkoleniową na taki rodzaj kursu, jakiego u nas się nie prowadzi. Generalnie zależy nam na tym, żeby jak największa grupa zwolnionych pracowników Scanii mogła znowu podjąć pracę.

Uczestnicy spotkania zadawali pytania zarówno dyrektorowi, jak i towarzyszącym mu pracownikom PUP. Interesowało ich, czy ktoś, kto otrzymuje zasiłek przedemerytalny, może brać udział w szkoleniach PUP, czy może podjąć działalność gospodarczą osoba, która w przeszłości miała własną firmę. Pytano o szkolenia dające uprawnienia do różnych rodzajów spawania, do zawodu kierowcy kategorii C, C+E. Jedna z pań zapytała, czy może dostać dotację i zrealizować pomysł otwarcia własnego sklepu z dziecięcą odzieżą, a inny z jej kolegów pytał, czy przy pomocy PUP może odnowić stare uprawnienia instruktora nauki jaz-

dy. Jeszcze inny był ciekaw, czy uzyska skierowanie na kurs administratorów sieci komputerowej.

Dyrektor Chałubiński zadeklarował zorganizowanie kursu zawodowego dla minimum dziesięcioosobowej grupy osób. Wszystko wskazuje na to, że dojdzie do skutku kurs dla kierowców, bowiem zgłosiło się bardzo wielu chętnych. Jest także szansa na drugi kurs – dla przyszłych spawaczy.

Nie było wątpliwości, że pracownicy najchętniej wróciliby na stare miejsca pracy w Scanii. Kiedy jeden z nich zapytał obecnego na spotkaniu dyrektora zakładu Sylwestra Wojewódzkiego, czy mogą liczyć jeszcze na to, że Scania ich w przyszłości przyjmie, po sali przeszło głośnie westchnięcie. Dyrektor Wojewódzki odpowiedział: – Oczywiście, że w przyszłości będziemy wracali do naszych doświadczonych pracowników, którzy są dla nas najważniejsi. Po co mamy nowych uczyć od początku, gdy wy stajecie na waszych miejscach pracy i podejmujecie zadania. Jeżeli sytuacja na rynku zamówień poprawi się na tyle, że produkcja autobusów znowu wzrośnie, to w pierwszej kolejności was przyjmujemy.

Tekst i foto: Jolanta Nitkowska-Węglarz



## Seniorzy w Kappeln

Na zaproszenie Rady Starszych Kappeln, w niemieckim mieście partnerskim Ustki przebywała sześciuosobowa delegacja słuchaczy Usteckiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku. Z usteckimi seniorami spotkał się burmistrz Kappeln, który wspominał swoje pobyty w Ustce. W maju przyszłego roku planowany jest przyjazd do Ustki 30-osobowego chóru seniorów z Kappeln śpiewających muzykę folkową.



Delegacja seniorów w Kappeln

Zainteresowanie usteckiej delegacji wzbudziło funkcjonowanie niemieckiej Rady Starszych. Czteroosobowy zespół seniorów jest organem społecznym, wybieranym w wyborach powszechnych z grona starszych mieszkańców miasta. Reprezentuje w samorządzie osoby, które ukończyły 60. rok życia. Ciekawość polskich seniorów wzbudziła wizyta w spółdzielni socjalnej. Wspieraniem, poprzez wykonywanie prostych prac usługowych, objętych jest w niej ponad 300 osób niepełnosprawnych intelektualnie w różnym stopniu zaawansowania choroby.

Podczas pobytu usteccy seniorzy, wspólnie z przewodniczącym Rady Starszych Kappeln Horstem Albrechtem zorganizowali w miejscowym banku przywieziona z Ustki wystawę prac malarzkich i fotograficznych słuchaczy pn. „Zawsze piękna”.

(LL)

Fot. archiwum UTW

## Dzień tańca

Dom Kultury w Ustce zaprasza jutro, 23 maja o godz. 17.00 na „Dzień tańca”. W tym roku wystąpią amatorskie zespoły taneczne ze Słupska, Sławna i Ustki. Grupy zaprezentują różnorodne style: hip-hop, break dance, taniec nowoczesny, ludowy i współczesny. Imprezę dopełni „Taniec w fotografii” – wystawa prac absolwentów Państwowego Pomaturalnego Studium Kształcenia Animatorów Kultury i Bibliotekarskiego w Krośnie.

Tego samego dnia odbędzie się również koncert Chełmińskiej Orkiestry Dętej. Impreza rozpocznie się o godz. 15.30 przemarszem zespołu ulicą Marynarki Polskiej na dolną promenadę. Orkiestra istnieje już 37 lat. Obecnie liczy ok. 50 osób. Ma na swoim koncie wiele nagród i wyróżnień. Muzycy z Chełmna koncertowali też za granicą, m.in. na Węgrzech, w Bułgarii, Wielkiej Brytanii, Czechach i Niemczech. Od 1996 r. orkiestrze towarzyszy dziewczęca grupa taneczna wzbudzająca uznanie publiczności. (LL)

## Złoto i srebro Honoraty

W Gdańsku odbyły się Mistrzostwa Województwa Pomorskiego Młodzików (klasy szóste) w tenisie stołowym. Duży sukces odniosła uczennica Szkoły Podstawowej nr 2 w Ustce Honorata Olczak z klasy VI c. Zdobyła złoty medal w grze podwójnej i srebrny w grze pojedynczej. Partnerką deblową Honoraty była Joanna Kiedrowska z GKTS Gdańsk.

Teraz Honoratę czeka najważniejsza, jak do tej pory, w jej karierze sportowej impreza w Krakowie

– Puchar Polski Młodzików, który rozpoczyna się dzisiaj, 22 maja, i potrwa do niedzieli.

Honorata wystartuje tam w grze pojedynczej i grze podwójnej, a jej partnerką będzie Daria Kędzior z MRKS Gdańsk. Honorata trenuje pod kierunkiem nauczyciela Marka Przełuskiego, a wsparciem dla zawodniczki są rodzice Honoraty. (ML)

Fot. Małgorzata Lipska



Honorata ze swoim trenerem

## Marynarski mistrz kierownicy

Starszy marynarz zawodowy Krzysztof Pilarski z Centrum Wsparcia Teleinformatycznego i Dowodzenia w Wejherowie został najlepszym kierowcą w Marynarce Wojennej. Wygrał rywalizację z 35 konkurentami, którzy zmierzli się w XI finale konkursu o miano najlepszego kierowcy Marynarki Wojennej.



Konradmirał Ambroziak dekoruje Krzysztofa Pilarskiego

Trzydziestu pięciu kierowców, reprezentujących jednostki Marynarki Wojennej, stanęło do konkursu, który został rozegrany na terenie Centrum Szkolenia Marynarki Wojennej i Centralnego Poligonu Sił Powietrznych w Ustce. Pretendenci do tytułu mistrza kierownicy rywalizowali w siedmiu konkurencjach w postaci testów pisemnych i sprawdzianów praktycznych (m.in. slalom samochodem ciężarowym i terenowym, jazda sprawności-

wa samochodem osobowym na trolejach, udzielanie pierwszej pomocy medycznej). Najlepszy okazał się Krzysztof Pilarski, który nie ma sobie równych od kilku lat. W zeszłym roku wygrał rywalizację o tytuł najlepszego kierowcy na szczeblu Wojska Polskiego. Zwycięzcy otrzymali nagrody rzeczowe, puchary oraz dyplomy z rąk zastępcy szefa szkolenia MW konradmirała Mariana Ambroziaka.

Tekst i foto: Robert Biernaczyk

## Supergermanistka Natalia

Obecny rok szkolny przyniósł mnóstwo sukcesów Natalii Nowak, utalentowanej uczennicy z klasy szóstej „a” Szkoły Podstawowej nr 2 w Ustce. Natalia już w ubiegłych latach wykazała się osiągnięciami w zakresie języka niemieckiego, natomiast w tym roku szkolnym bije wszelkie rekordy.

Pracując intensywnie pod opieką pani Mirosławy Wilczyńskiej Natalia zdobyła tytuły laureatki ogólnopolskich konkursów języka niemieckiego: Multitest, Olimpus – sesja jesienna i zimowa, Deutschfreund. Kolejnym osiągnięciem germanistki jest uzyskanie tytułu laureatki etapu wojewódzkiego V edycji Ogólnopolskiego Konkursu Języka Niemieckiego „der, die, das – Kenner”. Natalia jest najlepsza w województwie



Natalia ze swoją nauczycielką Mirosławą Wilczyńską

pomorskim, zajęła pierwsze miejsce i znalazła się w gronie 14 najlepszych młodych germanistów w Polsce. Osiągając tak wspaniałe wyniki Natalia skutecznie promuje swoją szkołę i Ustkę. (ML)

Fot. Małgorzata Lipska

## 10 LAT ZESPOŁU SZKÓŁ INFORMATYCZNYCH

- LICEUM PLASTYCZNE
- LICEUM POLICYJNE
- TECHNIKUM INFORMATYCZNE
- TECHNIKUM WETERYNARYJNE

UCZ SIĘ RAZEM Z NAMI

Zespół Szkół Informatycznych • ul. Koszalińska 9 • 76-200 Słupsk  
tel. (0-59) 8456070 • www.zsi.słupsk.pl • email: sekretariat@zsi.słupsk.pl



# Przyjemność wyboru


**YAMAHA**

– Jestem ratownikiem! Wyciągnij lewą rękę – donośny głos ratownika podpływającego skuterem wodnym do tonącego nie pozostawia wątpliwości. Zalewany falami mężczyzna podnosi w górę rękę i już po chwili zostaje podjęty przez ratowników. Jeszcze kilkanaście sekund i niedoszłemu topielcowi udzielana jest na brzegu pierwsza pomoc.



W takich przypadkach – a w sezonie letnim nie należą one do rzadkości – najważniejsza jest szybkość działania. Tutaj o zdrowiu i życiu człowieka decydują sekundy. A te zyskać można dzięki sprzętowi, jakim ratownicy dysponują. Na szczęście, coraz więcej gestorów rozumie to i stara się im pomóc. Nie od dzisiaj dba o to Yamaha. Mogli się o tym przekonać wszyscy ci, którzy odwiedzili usteki port podczas pokazu zorganizowanego przez tę firmę.

– Ale nie tylko o tym! – mówi **Tomasz Kosek**, menadżer sprzedaży w Yamaha Marine. – *Przed wszystkim mamy bogatą ofertę dla klientów poszukujących możliwości czynnego wypoczynku na wodzie. I to nie dla indywidualistów, ale dla całych rodzin. Coś dla siebie znajdą zarówno wędkarze, jak i miłośnicy sportów wodnych. Taki pokaz jak dzisiejszy jest doskonałą okazją do przetestowania możliwości naszych skuterów, pontonów i łódek oraz porównania ich zalet z ofertami innych firm. Prawdziwą gratką dla zapalonych wodniaków są nasze silniki, które można wykorzystać również w innych łódkach. Zdajemy sobie sprawę, że to hobby nie należy do najtańszych, ale stwarza możliwości aktywnego wypoczynku i daje ogromną satysfakcję. Warto więc poprobać i... tyknąć pożytecznego bakcyła oferowanego przez Yamahę!*

Zainteresowanie pokazem możliwości sprzętu Yamaha Ma-

rine było bardzo duże. Mieszkańcy Ustki, Słupska i okolicznych miejscowości mogli skorzystać z przejażdżki pontonem po morzu i portowym kanale, podziwiać sprawną i zwrotną skuterów wodnych, ale przede wszystkim dowiedzieć się wszystkiego o jakości i osiągnięciach oferowanego sprzętu. – *Wielu ludzi było zaskoczonych chociażby cichą pracą silników zaburtowych, co przy obecnych kryteriach ochrony środowiska odgrywa niebagatelną rolę* – dodaje **Roman Zagdański**, słupski dealer sprzętu Yamaha. – *Okazuje się, że sprzęt innej firmy będący w ich posiadaniu jest nie tylko droższy, ale i ma gorsze parametry eksploatacyjne. Warto więc przyjąć lub przyjechać do Ustki, by przekonać się o tym naocznie.*

Obserwatorzy zwracali uwagę na fakt dostępności sprzętu na

słupskim rynku i... nikłą obecność ba wodzie! – *Ciekawe, że tak często deklarujemy bycie narodem uwielbiającym wypoczywać chociażby nad morzem. Ale ograniczamy się najczęściej do leżenia na plaży! Tymczasem możliwości korzystania z dobrodziejstw wodnych są znacznie większe. I Yamaha to pokazuje!* – podsumowała pokaz **Maria Zienkiewicz** z Krotoszyna, która wraz z mężem testowała sprzęt Yamaha.

A przecież to takie proste! Technologia Yamaha ufa cały świat. Marzysz o sportowej ekscytacji? Czeka na ciebie skutery z nowych modeli FZ! Chcesz podzielić się swoją pasją z bliskimi? Skorzystaj ze skuterów FX! Zmieści się na nich nawet trzysobowa rodzina! Nie inaczej z pontonami! Masz wybór! Od najmniejszych Tenderów, których zwrotności nie da się porównać z żadną innym konkurencyjnym produktem, aż po YAM Sport, które łączą radość sportowych osiągnięć z zabawą i rodzinnym wypoczynkiem. A jeżeli masz już łódkę lub ponton, a chciałbyś przydać im nowych, niepowtarzalnych walorów, zajrzyj do nas! Czeka na ciebie silniki, o których marzyłeś. I pamiętaj! Naszą dewizą jest „Minimum zanieczyszczeń. Maksimum przyjemności!” (hrk)

Fot. Zbigniew Bielecki, Yamaha Marine

76-200 Słupsk,  
ul. Przemysłowa 74,  
tel. 059 840 37 80,  
[www.yamaha.słupsk.pl](http://www.yamaha.słupsk.pl)







## Rolnicy nie pozostaną sami!

– **Przepraszamy za spóźnienie, ale młodzież ze szkoły w Motarzynie – mimo deszczowej pogody – chciała powitać ministra Marka Sawickiego pieśnią i tańcem. Nie można było odmówić – usprawiedliwił późniejszą godzinę rozpoczęcia spotkania Eugeniusz Dańczak, wójt gminy Dębica Kaszubska. To do tej gminy, na zaproszenie jej władz, przyjechał Marek Sawicki, minister rolnictwa i infrastruktury rolnej. A powitanie zgotowano mu gorące i tradycyjne – chlebem i solą.**

Na spotkanie w szkole gminnej przybyli mieszkańcy nie tylko tej wsi, ale również okolicznych miejscowości i gmin. A nawet sąsiednich powiatów. Przeważali wśród nich rolnicy, którzy nie chcieli przegapić okazji do rozstrzygnięcia nurtujących ich kwestii. Tym bardziej, że minister sam jest rolnikiem gospodarującym na 30 hektarach ziemi, a więc powinien znać bolączki tej grupy zawodowej. Wiesław Żaczek chciał dowiedzieć się, jak powinna wyglądać współ-

praca z kołami łowieckimi. – **Zwierzaki leśne niszczą nie tylko rośliny, ale i ogrodzenia. Nam nie wolno ich ploszyć, myśliwi nie chcą do nich strzelać... Nad wszystkim jest minister środowiska! A kto nam zwróci**



**pieniądze chociażby za notorycznie niszczone ogrodzenia? Kiedy w tej sprawie porozumieją się ministerstwa? – pytał. Z kolei Kazimierza Myszkę niepokoiła sprawa opłacania bezsensownych ubezpieczeń, które nie obejmują klęski suszy. – Rolnicy coraz bardziej niecierpliwą się opieszałością we wprowadzaniu ustawy o przejmowaniu na własność, kupowaniu dzierżawionej ziemi. Kiedy ona wreszcie wejdzie w życie? – denerwował się rolnik Franciszkowi Wiczkowskiemu nie daje spokoju poprzestawianiu polityków jedynie na deklaracjach o popieraniu powstawania rodzinnych gospodarstw rolnych. – No i gdzie ta prywatność? Co to za wolność gospodarowania, jeżeli na swoim polu nie mogę ścinać suszki? Sam ją posadziłem. Nie korzystałem z żadnych dopłat, a teraz muszę biegać za pozwoleniami, żeby usunąć uschnięte drzewo? – gospodarz**

nie krył irytacji. Rolnicy skarżyli się także na złe relacje pomiędzy nimi a Agencją Nieruchomości Rolnych. Chodziło szczególnie o przetargi na dzierżawę, przegrywanie właścicieli gospodarstw

ne z przeznaczeniem ziemi dzierżawionej na sprzedaż. – **Zaproponowałem przecież przeznaczenie na ten cel 30 procent dzierżawionych ziem – odpowiadał minister. – I co się stało? Zaledwie 10 procent z tej puli poszło w ręce rolników! A trzeba pamiętać, że w 2016 roku skończy się karencja na kupowanie ziemi przez cudzoziemców. Odczuwamy tę presję i wiemy, że trzeba działać szybko. Nurtujące rolników sprawy ubezpieczenia zostały skwitowane informacją o bankach, które podpisały umowy reasekuracyjne z firmami ubezpieczeniowymi i nie mają prawa odmawiać wypłaty odszkodowania. Jednocześnie minister Sawicki zapowiedział, że rolnicy muszą się przygotować na wprowadzenie powszechnego ubezpieczenia rolnego. – Osobiście znam problemy ze zwierzyną leśną – mówił minister. – Sąsiedzi gospodarujący obok mnie na Pod-**



– **nikt nie odważy się na ich całkowite przesunięcie z Podlasia czy Podkarpacia! W ten sposób tylko utrwalałobyśmy podział Polski na A i B! A co do Agencji? Od dawna stoję na stanowisku, żeby przekazać ziemię rolnikom. Rzeczywistość polityczna jest jednak taka, jaka jest. Ale małymi krokami możemy w tym kierunku zmierzać.**

Nie zabrakło także niepokoju przedstawicieli Związku Byłych Pracowników PGR. Zarzucali oni ministrowi, że w jego urzędzie nic się w ich sprawie nie robi. Nadal brak spójnego programu pomocy i jego realizacji. I w tym przypadku padła obietnica bliższego przyjrzenia się tym problemom.

Spotkanie trwało ponad trzy godziny, a i tak nie wszystkie problemy zostały wyjaśnione. – **Najważniejsze, że ludzie byli szczerzy i otwarci – podsumował wójt Dańczak. – Wiadomo, że minister jednostkowych spraw za nich nie załatwi, ale przynajmniej wskazał sposób i kierunek działania. No i chyba przekonał rolników, że nikt nie zamierza pozostawić ich samych sobie z codziennymi problemami.**

(hrk)

Fot. Zbigniew Bielecki



**SZAFA JAVA/ESMERALDA** 1.438 799

**BLITZ SZAFA 2 D (buk)** 199

**SZAFA FELIX 3D (klon/olcha)** 865 599

**WERSALKA FIGO (różne kolory)** 799

**KANAPA NAROŻNA KAJKOS (skóra ekologiczna)** 1.499

**KANAPA DELTA/FOTEL DELTA (różne kolory)** 1.299

**SENATOR komoda** 799 444

**KOMODA GOA II GOA III (klon/olcha)** 700 389

**TWENTY 3 RTV TWENTY 5 RTV** 269 239

**FINKA (zestaw 1+2)** 2338 1.447

**KANAPA DON (różne kolory)** 1.333

**SENATOR meblościanka** 2.878 1.489

**ZESTAW MŁODZIEŻOWY PATRYK** 2.338 1.299

**ZESTAW KSAWERY** 2.338 1.299

**SYPIALNIA DIANA szafa/łóże** 2.999 1.666

**BIURKO MORGAN (wiśnia)** 204 89

**BIURKO MICRO-74 (klon/buk)** 664 369

**NADSTAWKA FLEXIBILITY BIURKO FLEXIBILITY** 340 133

**BIURKO MORGAN (wiśnia)** 142 66

76-200 Słupsk, ul. Przemysłowa 9, tel. 0 59 843 37 76, slupsk@aldimeble.pl www.aldimeble.pl

Wszystkie ceny do **-60%** ZAPRASZAMY poniedziałek-piątek 10-19 sobota 10-15

**ALDI**  
meble  
DYSKONT MEBLOWY

**BADANIA I NAPRAWA:**  
■ zawiesznień ■ hamulców

**OBSŁUGA BIEŻĄCA:**  
■ rozrządy ■ tłumiki ■ oleje

Słupsk, Bolesławice ul. Słupska 11  
tel. 059 841 53 53

**BIURO POŚREDNICTWA w obrębie MIESZKANIAМИ I NIEMUCHOŚCIAMI**  
76-200 Słupsk  
tel. 059 840 32 32, kom. 0 500 040 776  
www.merkury.slupsk.pl  
e-mail: biuro@merkury.slupsk.pl

**SLUPSK - CENTRUM, ul. Krasińskiego, I p.**  
Kawalerka o pow. 34,15 m kw. na I piętrze w kamienicy w centrum. Po remoncie. Wymienione okna PCV. W łazience z wc glazura, terakota, kabina prysznicowa, bidet. Ciepła woda z przepływowego podgrzewacza wody. W pokoju na podłodze deski, na ścianach gładź. Ogrzewanie własne elektryczne - piec dwufunkcyjny - II taryfa. W pobliżu sklepy, piekarnia. Możliwa zamiana na mieszkanie 2 pokojowe ok 36 m kw. do II pietra na Zatorzu.  
Cena: 130.000

**Redzikowo. 2 pok. 51,58 m kw. II piętro.**  
Mieszkanie rozkładowe, opomiarowane c.o. Okna wymienione PCV + żaluzje. W przedpokoju i pokojach parkiet. W kuchni i łazience z wc trakota. W łazience na ścianie do połowy glazura, ciepła woda z bojlera elektrycznego. Mieszkanie b. słoneczne, dwustronne. Drzwi wymienione, antywłamaniowe. W cenie zabudowa kuchni oraz szafa w dużym pokoju. Budynek dwupiętrowy, ocieplony, klatka schodowa czysta, domofon. Licznik przedpłatowy na energię elektryczną. Cena: 185.000

**OLEJ OPAŁOWY GRZEWCZY z dostawą do domu**

Sprzedaż detaliczna i hurtowa paliw i gazu propan-butan  
76-241 Stara Dąbrowa, Nowa Dąbrowa k/Słupsk  
tel. 059 811 34 57, 811 34 78, fax 059 811 34 77

Paliwa najwyższej jakości koncernów:  
**Grupa Lotos i Orlen**

STACJE PALIW W SŁUPSKU

ul. Portowa 10  
ul. Westerplatte 7  
ul. Wrocławska 45

www.oktanpomorze.pl oktan@oktanpomorze.pl

**WIEŻBY DACHOWE, TARCICA, BOAZERIE, PODŁOGI, DRZWI zewnętrzne i wewnętrzne KANTÓWKI, ŁATY, DREWNO KONSTRUKCYJNE**

Oferujemy usługi: ■ IMPREGNACJI DREWNA ■ PRZECIERANIA DREWNA ■ STRUGANIE DREWNA

TARTAK DĘBNICA KASZUBSKA ul. Polna 77 tel./fax 059 813 15 17  
www.daglezjaslupsk.pl e-mail:tartak@daglezjaslupsk.pl

Sklep Słupsk, ul. Przemysłowa 10  
tel. 0 59 843 51 87, tel./fax 0 59 842 22 52



## Grypa straszy świat

Rozmowa z Zofią Klimczewską, lekarzem rodzinnym ze Słupska

czas pojawia się grypa, na którą nie działają dostępne szczepionki i która atakuje ogromne ilości ludzi. Największe epidemie grypy w XX wieku wywołane były typem A. Także obecne zachorowania, które pojawiły się w Meksyku, należą do tego typu. Nie oznacza to jednak, że w Europie grozi nam kolejna wielka epidemia. Trzeba jednak wiedzieć, że obecny typ wirusa tzw. świńskiej grypy charakteryzuje się tym, iż przenosi się z człowieka na człowieka i dlatego jest groźny. W przypadku grypy ptasiej człowiek mógł się zarazić jedynie od chorego zwierzęcia.

Mimo, że choć większość z nas przez grypę przechodziła, warto przypomnieć w jaki sposób zakażenie daje o sobie znać i jakie są najczęstsze objawy choroby.

– Są to gorączka i dreszcze, bóle mięśni i stawów, bóle głowy i gardła, kaszel, brak apetytu, zmęczenie. Grypinie wolno bagatelizować, bo mogą pojawiać się groźne dla zdrowia powikłania. Mogą spowodować zapalenie mózgu, mięśnia sercowego lub osierdzia, oskrzeli, płuc, rozwój astmy, niewydolność nerek, zapalenie spojówek, zapalenie ucha środkowego.

**Czy jesteśmy całkowicie bez-**

**bronni wobec wirusa grypy?**

– Na szczęście nie. Mamy szczepionki, które jeżeli nie chronią całkowicie, to podnoszą odporność organizmu i mogą osłabić działanie wirusa. Badania dowodzą, że ochronę przed zachorowaniem uzyskuje ponad 75 % osób korzystających ze szczepień. Ponieważ wirus grypy ulega mutacjom, szczepionki są modyfikowane i dlatego szczepić się trzeba co roku. Warto także pamiętać o profilaktyce. Gdy pojawia się grypa, należy unikać dużych skupisk ludzi, dbać o higienę w sposób szczególny, dobrze się odżywiać.

**Czy poza szczepionkami medycyna dysponuje jakimiś innymi lekami na grypę?**

– Mamy do dyspozycji preparaty utrudniające namnażanie się wirusów i zmniejszające infekowanie komórek. Leczenie jest najskuteczniejsze, gdy rozpocznie się je wcześniej, najlepiej w ciągu doby od rozpoznania objawów grypy. Dlatego szczególnie w najbliższym czasie, gdy nie znamy jeszcze zakresu rozprzestrzeniającej się choroby, należy pamiętać, by niepokojące objawy skonsultować z lekarzem.

Rozmawiała: Leokadia Lubiniecka

Fot. Bartosz Arsyński

Grypa to choroba, którą wszyscy znamy i na ogół nas nie przeraża. Jednak co pewien czas pojawiają się informacje, że może być ona groźna dla zdrowia, a nawet życia. Cemu tak się dzieje, że czasem ta choroba powoduje jedynie ból mięśni i gorączkę, a kiedy indziej może doprowadzić do śmierci?

– Wirus grypy po wnikięciu do organizmu dostaje się do komórki i namnaża. Odpowiednia liczba wytworzonych wirusów atakuje nosiciela i wywołuje objawy. Przebieg grypy zależy od zdolności wirusa do zmian. Występują trzy podstawowe typy wirusów: A, B i C, które ponadto wykazują zmienność genotypową. To właśnie jest przyczyną, że raz na jakiś

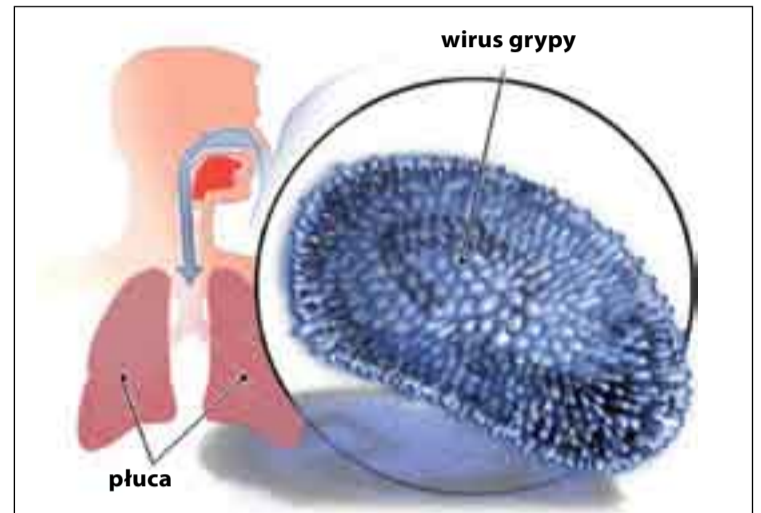
## Wirusy grypy

**Wirus typu A** – zakaża ludzi oraz inne ssaki i ptaki. Najczęściej wywołuje epidemie i pandemie. Powtarzalność epidemii odnotowuje się zwykle co 3 – 4 lata. Wirusy grypy szczepu A są odpowiedzialne za większość tzw. pandemii, czyli ogólnoswiatowych epidemii.

**Wirus typu B** – zakaża wyłącznie ludzi, często występuje u dzieci i młodzieży.

**Wirus typu C** – charakteryzuje się najłagodniejszym przebiegiem, zakaża ludzi i świnie – występuje najrzadziej.

Specyfika wirusów polega na tym, że ulegają mutacjom – czyli zmianom pod wpływem różnych czynników. Zmiany te najczęściej dotyczą samej otoczki zewnętrznej – błony i rdzenia wirusa tzw. genomu.



Wirusy to mikrocząsteczki o wymiarach od 80-120 µm zbudowane z RNA i nukleoproteiny.

Wirus grypy powoduje w organizmie reakcję układu odpornościowego, polegającą na wytworzeniu specyficznej odporności na określony wirus.

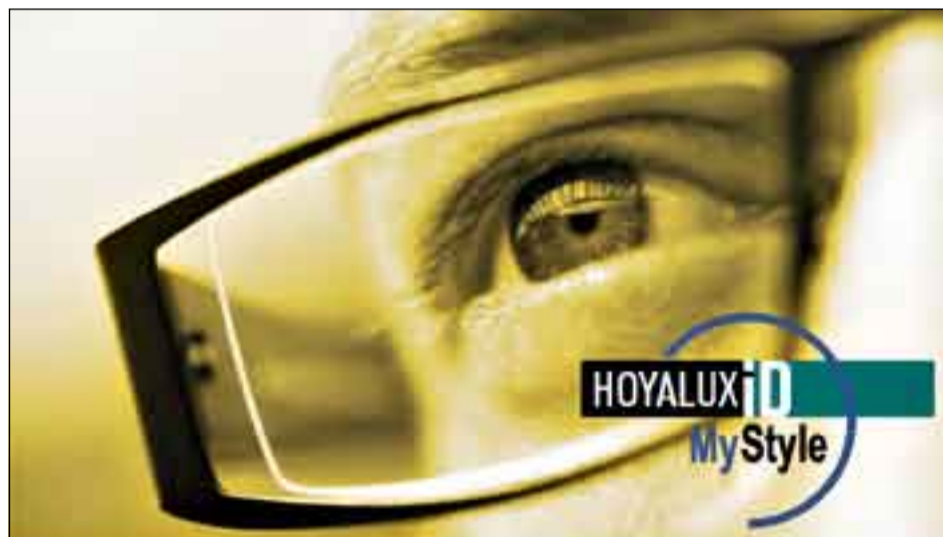
Prawdziwym „aniołem stróżem” naszego organizmu jest układ immunologiczny (odpornościowy), który eliminuje wirusy grypy samistnie, pod warunkiem oczywiście, że sprawnie sam funkcjonuje.

Układ odpornościowy jest osłabiony u chorych na AIDS, schorzenia przewlekłe, u osób starszych i nie radzi sobie z wirusem grypy, doprowadzając do powikłań. Chory na grypę może zarażać na kilka dni przed wystąpieniem objawów, a także w trakcie pierw-

szych czterech dni ich trwania. Objawy grypy mogą się pojawić między 1 a 2 dniem od zarażenia i nie wszystkie są charakterystyczne dla grypy.

Układ odpornościowy bombardowany jest każdego dnia cząsteczkami szkodliwymi z naszego codziennego pożywienia. Zbyt mało naturalnej żywności powoduje wysokie zapotrzebowanie organizmu na minerały i witaminy, na wiele cennych dla życia enzymów, jak również na podstawę funkcjonowania kanałów oczyszczania – w pożywieniu współczesnego człowieka daje się zauważyć chroniczny brak błonnika.

(opr. LL)



SPERSONALIZOWANE  
SZKŁA PROGRESYWNE  
NAJWYŻSZY  
KOMFORT WIDZENIA\*

\* Wprowadziliśmy do naszej oferty najnowszą generację soczewek progresywnych – Hoyalux ID MyStyle. Już na etapie produkcji są one dostosowywane do indywidualnych cech klienta, aby zapewnić stabilne odwzorowanie obrazu oraz szerokie, wolne od zakłóceń pole widzenia.

Dobór zaczynamy od wywiadu, by móc uwzględnić styl życia, najczęściej wykonywane czynności czy zadowolenie z noszonych wcześniej okularów. Po wybraniu oprawy gromadzimy obiektywne parametry, takie jak: rozstaw źrenic, odległość rogówki od szkła czy kąt nachylenia głowy. Łącznie wymaganych jest 29 wartości – w odróżnieniu do 9 potrzebnych do zamówienia standardowych soczewek.

Dzięki komputerowemu systemowi widoocentracji wykorzystywanemu w naszym salonie oraz etatometry okulistej jesteśmy w stanie zapewnić najwyższą dostępną precyzję i powtarzalność tych pomiarów. A prawie 30-letnia obecność na rynku daje nam niezbędne doświadczenie. Zapraszamy!

SALON OPTYCZNY  
GABINET OKULISTYCZNY

Mickiewicza 12-13, 76-200 Słupsk  
059 842 25 47 | [optyk@optykgill.pl](mailto:optyk@optykgill.pl)  
<http://www.optykgill.pl>

OPTYK  
J.GILL

## Warto wiedzieć

### Czym jest świńska grypa?

To ostra choroba zakaźna, wywołana przez wirus H1N1. Charakteryzująca się dużą liczbą zachorowań wśród świń, ale ich niską śmiertelnością. Epidemie tej grypy dosięgają trzody sezonowo. Ludzi zaatakowała zmutowana wersja wirusa, zawierająca w sobie zarówno geny świńskie, jak i ludzkiej i ptasiej grypy. Epidemie wśród świń pojawiły się w Ameryce Północnej, Południowej, Wielkiej Brytanii, Szwecji, Włoszech, Kenii, Chinach i Japonii.

### Jak można się zarazić?

Zwykle ludzie zarażają się przez kontakt z zarażoną świnia (szczególnie narażeni są więc pracownicy ubojni, hodowcy), aczkolwiek niektóre przypadki zachorowań wystąpiły u osób, które nie miały kontaktu ze zwierzętami, co najbardziej martwi epidemiologów. Wirus przenosi się z ludzi na ludzi, ale nie wiadomo jeszcze jak bardzo jest zaraźliwy. Zarażenie między ludźmi jest takie samo jak w przypadku grypy sezonowej – drogą kropelkową, a także przez kontakt z wydzieliną z dróg oddechowych chorego.

### Jak można się uchronić przed zarażeniem?

Przede wszystkim należy myć ręce. Nie dotykać powierzchni, które mogły mieć kontakt z wirusem, unikać kontaktu z chorymi oraz dotykania oczu, nosa i ust – tą drogą wirus szybko przenika.

### Czy jedzenie wieprzowiny jest bezpieczne?

Tak. Wirus świńskiej grypy ginie w temperaturze 70°C. Jedzenie poddanego obróbce termicznej mięsa jest bezpieczne.

## Wielkie pandemie grypy:

Lata: 1580, 1732-33, 1781-82, 1830-33, 1847-48, 1889-91, 1900, 1918-19, grypa „hiszpanka” zabrała ok 20-25 milionów osób  
1957-58, grypa azjatycka, zmarło ok. miliona osób  
1968-70, grypa Hongkong, śmierć poniosło 700 tysięcy osób  
1977-78, grypa rosyjska, nieznaną ilość zgonów.

# Centrum Kredytowe

wszystko w jednym miejscu



Myślisz o własnej firmie?  
Odwiedź SKOK Stefczyka!

- tanie konto firmowe
- wysoko oprocentowane lokaty
- prosta pożyczka gospodarcza
- oferta na start firmy
- pożyczki refinansowe

e-pożyczki → [www.stefczykonline.pl](http://www.stefczykonline.pl)

**SKOK STEFCZYKA**

wyłącznie **POLSKI** kapitał

CENTRUM KREDYTOWE SŁUPSK,  
ul. Nowobramska 1C, tel. 059 848 55 73-75

[www.skokstefczyka.pl](http://www.skokstefczyka.pl)

0 801 600 100 (koszt wg taryfy operatora)

## TWOJE MEBLE TO NASZ PROBLEM

OFERUJEMY MEBLE DLA DOMU, MIESZKANIA, BIURA



Nowo otwarty  
czynny 6 dni w tygodniu  
Kobylnica ul. Prof. Poznańskiego 2 A  
tel. 059/ 845 22 80  
(naprzeciw salonu Toyoty)



Nasze sklepy:

### Słupsk

Lutosławskiego 18-19  
tel. 059/ 842 60 16

Słowackiego 41  
tel. 059/ 842 49 76

Wileńska 31  
tel. 059/ 840 26 88

Tuwima 17  
tel. 059/ 842 35 45

### Lębork

Krzywoustego 1  
tel. 059/ 863 10 87

## IZO-METAL



P.W. IZO-METAL SZYDŁO

76-251 BOLESŁAWICE, ul. Leśna 24, tel. 0 59 841 54 18  
tomasz@izometal.pl, www.izometal.pl



- BALUSTRADY, OGRODZENIA I FURTKI
- KRATY OKIENNE
- BRAMY PRZESUWANE I UCHYLNE
- MEBLE KUTE, METALOPLASTYKA
- DRZWI CZYLI KOMINKOWE
- KUTE ELEMENTY OZDOBNE

kontakt 0 602 104 436



- KONSTRUKCJE STALOWE ZE STALI CZARNYCH, NIERDZEWNYCH I OCYNKOWANYCH
- CIĘCIE, GIĘCIE BLACH CNC - 4 MB
- WYCINANIE BLACH CNC OD 0,5 DO 25MM
- WYCINANIE CNC W RURACH DO DN 400MM
- MAŁOWANIE PROSZKOWE DO 6 MB
- ZADASZENIA - POLIWEGLANY
- WYROBY ZE STALI NIERDZEWNEJ I ALUMINIOWEJ

kontakt 0 608 044 388

# PROMOCJA PROFESJA

## OKNA PCV ORAZ NAPRAWY OKIEN PCV ROLETY DRZWI WEJŚCIOWE

Słupsk, ul. Wolności 3, tel./fax 0 59 840 31 96  
Hala "Pod Wieżą", ul. Banacha 6a, box 65  
tel./fax 0 59 841 34 34

poniedziałek - piątek 9.00 - 17.00  
soboty 9.00 - 13.00

## Europejskie święto lalek

Takie święto w teatralnym Słupsku zdarza się raz na kilka lat, a w polskim teatrze lalek traktowane jest jak szczególne wydarzenie. Międzynarodowy Festiwal Teatrów Lalek Krajów Unii Europejskiej im. Roberta Schumana z edycji na edycję zyskuje na randze. Pomysłodawczyni i organizatorka tych spotkań **Małgorzata Kamińska-Sobczyk**, dyrektor Teatru Lalki „Tęcza” dokłada starań w zapewnienie im wysokiego poziomu.



Spektakl „Osiem światel Chanuki”

W ramach tegorocznego EURO-FEST-u widzowie mogli obejrzeć spektakle przygotowane w różnorodnych formach. Prezentowało je 14 zespołów z 12 krajów. W szranki festiwalowe stanęły spektakle adresowane zarówno do dzieci, jak i do dorosłych. Posługiwano się w nich marionetkami, lalkami, żywym planem aktorskim i cieniami. Dla miłośników teatru była to nie lada gratka. – Duży ukłon należy się naszej „Tęczy”. W swoim repertuarze ma spektakle wykorzystujące niemal każdą z tych technik. Znako- micie wprowadza i kształci publicz-

ność teatralną od lat najmłodszych. Dzięki takiej „szkole” nie jesteśmy zaskakiwani możliwościami sceny lalkowej – zapewnia **Jadwiga BERNAT**, słupszczanka obecna na każdej premierze miejscowego teatru.

Wyjątkowo trudne zadanie stało przed jurorami wywodzących się i z grona specjalistów, i najmłodszych widzów. W osadzie dorosłych, obradujących pod przewodnictwem **Andrzeja Lisa**, na pierwsze miejsce zasłużył Teatr Lalki i Aktora „Kubuś” z Kielc za spektakl „Osiem światel Chanuki”. Drugie miejsce przypadło Teatro-

wi „Mini” z Ljubljany (Słowenia) za spektakl „Brzydkie kaczątko” a trzecie Teatrowi „Goilem” z Charleroi za spektakl „Wassilissa”. Dostrzeżono także osiągnięcia indywidualne. Wyróżnienia przypadły **Metce Jurc** z Teatru Lalek w Mariborze (Słowenia) za rolę w spektaklu „Księżniczka na ziarnku grochu”, **Kacie Csato** z Teatru Lalek „Kaboca” za koncepcję i reżyserię spektaklu „Calineczka” oraz **Karin Schäfer** z Teatru Figur za autorski spektakl „Do dwóch razy sztuka”.

Dziecięce splendory rozdzielone zostały inaczej. Gremium oceniające pod przewodnictwem **Angeliki Pery** i opieką **Marka Huczyka**, aktora „Tęczy” – przyznało dwie pierwsze nagrody Teatrowi Lalki „Kaboca” z Veszprem (Węgry) i Teatrowi Figur Karin Schäfer z Neusiedl (Austria). Tuż za nimi dziecięce jury sklasyfikowało Teatr Lalki z Kowna (Litwa) ze spektaklem „Bajka o Kropelce Deszczu” oraz Teatr „Mini” z Ljubljany. Wyróżniło spektakle teatrów z Kielc i Mariboru. – *Nie sposób nie wyrazić wdzięczności wszystkim, którzy zapracowali na sukces organizacyjny i artystyczny. Przecież spektakle odbywały się simultanicznie u nas, w salach Filharmonii Sinfonia Baltica i w Teatrze Rondo. Wyśitek wielu ludzi dał efekt w postaci komfortu pobytu naszych gości. Wyrazem ich satysfakcji były niezapomniane wrażenia, których ci dostarczyli naszym widzom* – podsumowała festiwal M. Kamińska-Sobczyk.

**Ryszard Hetnarowicz**  
Fot. archiwum PTL „Tęcza”

## Święto literatury dziecięcej

Po raz 25. odbył się w Słupsku Ogólnopolski Konkurs Literacki dla Dzieci i Młodzieży gimnazjalnej. Jego mecenasem jest poetka – **Wanda Chotomska**. W swoim prywatnym rankingu wydarzeń kulturalnych związanych z dziećmi uznała ten konkurs za najciekawszy i najbardziej godny poparcia. Jego finaliści przyjeżdżają corocznie na spotkanie w słupskim teatrze, które stało się jedynym w Polsce, autentycznym świętem literatury dziecięcej.



Najmłodsi uczestnicy konkursu

**Maria Pietryka**, pomysłodawczyni i główna realizatorka konkursu policzyła ilość prac, jakie przez ćwierćwiecze nadesłali uczestnicy. – Wierzyć się nie chce, że przysłało 124.705 zestawów wierszy i opowiadań. Zaczynaliśmy od 200-300 w trzech pierwszych latach, by rozrosnąć się od X edycji do 4500, a w XIX już do 11.600 utworów. Od 1993 r. konkurs przybrał rangę ogólnopolską, a od 2007 roku stał się imprezą międzynarodową. W związku z tym, że 2008 r. był Rokiem Dialogu Międzykulturowego, zaprosiliśmy do udziału środowiska polonijne z Grecji, USA, Litwy, Niemiec, Czech, Ukrainy – mówi **Maria Pietryka**.

**Jolanta Wiśniewska** – dyrektorka Gimnazjum nr 2 w Słupsku, które organizuje konkurs, powiedziała: – Twórczość literacka łączy dzieci, sprzyja otwartości wobec innych kultur, ras, obyczajów, pogłębia więź z dziećmi Polonii. Ogromne zainteresowanie konkursem potwierdza liczba około 10 000 zestawów tekstów nadsyłanych w każdym roku z prawie 400 szkół z całej Polski i środowisk polonijnych. 25 lat konkursu owocowało wydaniem 15 książek z wierszami i opowiadaniem dzieci.

Tekst i foto **Jolanta Nitkowska-Węglarz**

## Wernisaż Agaty Michowskiej

Bałtycka Galeria Sztuki Współczesnej zaprasza dzisiaj, 22 maja o godz. 18 do galerii

Baszta Czarownic na wernisaż wystawy Agaty Michowskiej. Artystka studiowała rzeźbę w Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu. Od 2002 roku wykłada na Politechnice Koszalińskiej. Od 2003 roku wspólnie z innymi artystami prowadzi Galerię ON w Poznaniu, jest kuratorką wielu wystaw. Rzeźbiarka, autorka filmów wideo, instalacji, fotografii, tekstów poetyckich. Współpracuje z warszawską galerią Program. Mieszka i pracuje w Poznaniu. (LL)



## Inauguracja bibliotecznej maskotki

15 maja odbyła się impreza plenerowa dla dzieci „Z biblioteką przez Słupsk”. Tego dnia swoją premierę miała maskotka MBP – Koszałek-Opalek, wykonany przez artystów Teatru Lalki „Tęcza”. Maskotka zamieszka w budynku MBP i będzie wędrować na imprezy związane z książką, przeznaczone dla milusińskich. Projekt stworzył tegoroczny maturzysta **Beniamin Straszewski**, który wraz z **Marcinem Jakowczykiem** z Liceum Plastycznego w Słupsku przygotował kolorowy autobus do wyjazdu w baśniową trasę. Zielony krasnoludek z magiczną księgą i gę-



sim piórem przemieszczał się od ratusza do biblioteki, Baszty Czarownic i Zamku Książąt Pomorskich. Atrakcją było wysłuchanie bajek czytanych przez znanych słupszczan. Przed zabytkami oczekiwali na dzieci: prezydent **Maciej Kobyliński**, pisarka **Jolanta Nitkowska-Węglarz**, aktorka Teatru Lalki „Tęcza” **Alicja Zimnowłocka**, dyrektorka „Tęczy” **Małgorzata Kamińska-Sobczyk**, dyrektor MBP **Tadeusz Matyjaszek** oraz dyrektor Muzeum Pomorza Środkowego **Mieczysław Jaroszewicz**. Nie zabrakło baśni w języku kaszubskim, którą przygotowała **Karolina Narloch** – popularyzatorka kultury kaszubskiej. Zainspirowane bajką dzieci stworzyły dzieła plastyczne, które umieścimy na wystawie w holu ratusza. W realizacji projektu uczestniczyli pracownicy działów dla dzieci i młodzieży z pomysłodawczynią „kolorowego autobusu” **Aliną Jasiochą**. Już w lipcu Koszałek-Opalek zadebiutuje na III Ogólnopolskim Zjeździe Maskotek w Rowach, promując czytelnictwo wśród dzieci i dorosłych. **Tekst i foto Danuta Sroka**

(Miejska Biblioteka Publiczna)

Wydział Zamiejscowy w Słupsku  
SPÓŁCZNA WYŻSZA SZKOŁA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI I ZARZĄDZANIA  
WYDZIAŁ ZAMIEJSCOWY W SŁUPSKU

MEDAL EUROPEJSKI

Rekrutacja na studia I stopnia:  
PEDAGOGIKA  
INFORMATYKA inżynierska  
FIZJOTERAPIA  
KOSMETOLOGIA  
STUDIA PODYPLOMOWE

REKRUTACJA:

Wydział Zamiejscowy w Słupsku  
ul. Szarych Szeregów 6  
siedziba Środkowopomorskiego Centrum Kształcenia Ustawicznego  
tel. 0 59 842 44 88  
e-mail: slupsk@swspiz.pl, www.slupsk.swspiz.pl





Spod kosza

## Czarni na miarę możliwości

Koszykarze ENERGI CZARNYCH Słupsk przegrali ostatnie spotkanie sezonu 2008/2009. Stawką był brązowy medal PLK. Seria zakończyła się wynikiem 2:1 dla Anwilu Włocławek. Czwarte miejsce jest drugim w historii klubu osiągnięciem.

O zwycięstwie w serii zdecydowała przewaga własnego parkietu. Oba mecze wyjazdowe były podobne do siebie (104:75, 100:76). Anwil wygrał je bezapelacyjnie nie pozostawiając zawodnikom Czarnych żadnych złudzeń, kto panuje na boisku. Rywale narzucili swój styl gry. Bardzo dobra gra w obronie i wymuszanie przechwyty kończonych szybkimi kontratakami spowodowało, że łatwo uzyskali ponad dziesięciopunktową przewagę, którą systematycznie powiększali aż do końca. Inaczej było w drugim meczu (rozegranym w słupskiej Gryfii). Czarni zagrali dużo lepiej i zrewanżowali się ekipie z Włocławka wygrywając spotkanie 100:94 (24:25, 26:17, 29:24, 21:28). Słupski zespół zagrał bardziej zespołowo i skuteczniej w ataku.

Słaby początek sezonu wymusił zmiany personalne. Zdecydowano się na zatrudnienie nowego trenera oraz zmianę 3 podstawowych graczy. Posunięcie to okazało się strzałem w dziesiątkę. Czarni rozkręcili się z meczu na mecz i zaczęli grać na miarę oczekiwania. Wygrali siedem spotkań z rzędu i zakończyli sezon zasadniczy na dobrym szóstym miejscu.

Po wygranych z Basketem Kwizdyń (2:1) i Kotwicą Kołobrzeg (3:1) Czarne Pantery dołączyły do grona czterech najlepszych drużyn w kraju. Walkę o finał z Turowem Zgorzelec po wyrównanej walce osta-



**– Ten mecz wygrał nie pojedynczy zawodnik, tylko zespół – podsumował zwycięskie spotkanie Gasper Okorn. Na potwierdzenie swoich słów przeprowadził na konferencji wszystkich swoich zawodników.**

tecznie przegraliśmy 4:2 a w meczu o 3 miejsce musieliśmy uznać wyższość Anwilu Włocławek (2:1).

Czwarte miejsce odzwierciedla rzeczywistą siłę tej drużyny, która potrafiła wygrywać w pojedynczych meczach z najsilniejszą trójką ligi jednak do wygrania całych serii czegoś zabrakło.

*– Nie mieliśmy takich supergwiazd jak miały trzy najlepsze zespoły ligi. Naszą siłą był charakter oraz zespołowość. Na koniec zabrakło nam trochę paliwa. Rozegraliśmy aż szesnaście spotkań w osiem tygodni. Z czasem uwidaczniał się coraz bardziej brak regularnej pracy treningowej. Czwarte miejsce to realna odpowiedź na to, co Energa Czarni mogła ugrać w tym sezonie – podsumował sezon Gasper*

**Okorn.** – Na koniec chcę podziękować zawodnikom, wszystkim pracownikom klubu, asystentowi oraz wspinałym słupskim kibicom.

Warto odnotować, iż w sezonie 2008/2009 koszykarze Czarnych zadebiutowali w europejskich pucharach. Co prawda wygrali tylko dwa mecze z Unicsem Kazań i BK Ventspils, jednak nie wynik sportowy był najważniejszy a zebranie nowych doświadczeń. – Ten start należy uznać za przetarcie. Złapałoby bakcyła, ale ze względu na kryzys możemy mieć mniejszy budżet i to się będzie przekładać także na cele – prognozuje prezes **Andrzej Twardowski.** – Oczywiście, chcielibyśmy jednak znów wystartować. (ben)

Fot. BART



## Radość w Słupsku, smutek w Ustce

Piękny sukces odnieśli piłkarze III ligowego Gryfa 95 Słupsk zwyciężając 1:0 lidera rozgrywek Bałtyk Gdynia. Niestety, sukcesu nie odniosła drużyna Jantara Ustka, przegrywając 1:2 z Karolem Pęplino.



Kibice GRYFA 95 w drodze na mecz z Bałtykiem

Ponad 2 tysiące kibiców emocjonowało się meczem piłkarskim, w którym zagraли zespoły Gryfa 95 Słupsk i lidera Bałtyku Gdynia. Gdy zdawało się, że pojedynek ten zakończy się remisem, w 90 minucie bramkę na wagę 3 punktów zdobył dla słupskiej drużyny Patryk Pytlak. Teraz trój kolorowych od miejsca dającego możliwość zagrania w barażach o II ligę dzielił tylko 3 punkty. Pozycję tę na 3 kolejki przed zakończeniem rozgrywek zajmuje drużyna Błękitnych Stargard Szczeciński. Niestety, całkowicie stracili szansę by awansować do IV ligi piłkarze Jantara Ustka, którzy oka-

zję przekreślili przegranymi spotkaniami, najpierw w 21 kolejce z Pomorzem Potęgowo 0:1 i w 22 kolejce z Karolem Pęplino 1:2. Na 4 serie spotkań przed końcem rozgrywek w klasie okręgowej prowadzi drużyna Pomorza mająca 2 punkty przewagi nad Czarnymi Czarne i aż 10 punktów nad Jantarem Ustka. Jantar do Czarnych traci 8 punktów. Najprawdopodobniej o tym kto zagra w barażach, a kto awansuje do IV ligi zdecyduje jutrzejszy mecz pomiędzy Pomorzem a Czarnymi (sobota godz. 17) w Potęgowie. (rym)

Fot. Zbigniew Bielecki

## Nie wiecie się Griffonsom

Drużyna futbolu amerykańskiego Griffons Akademia Pomorska Słupsk dotychczas w rozgrywkach II ligi rozegrała dwa spotkania. I obydwa przegrała.



Słupscy zawodnicy Griffons AP.

Pierwszy raz w Słupsku kilkuset kibiców mogło na własne oczy zobaczyć zasady gry w futbol amerykański. Inauguracyjny mecz odbył się na stadionie 650-lecia przy ul. Madalińskiego. Niestety, słupszczanie z silną drużyną Spartansu Warszawa nie mieli wiele do powiedzenia przegrywając 0:58 (0:6, 0:26, 0:19, 0:7), a nieco później w drugim meczu, tym razem wyjazdowym z Fireballsem Wielkopolska Poznań, zeszli z boiska pokonani 0:66 (0:14, 0:8, 0:14,

0:30). Warto wiedzieć, że w zespołach futbolu amerykańskiego na zmiany może wchodzić dowolna ilość zawodników. Dla przykładu zespół z Warszawy przyjechał do Słupska z ponad 50 osobową ekipą. Tym samym, jeszcze bardzo skromna liczebnie drużyna Griffonsów, stanęła do walki z 16 zawodnikami. Trenerzy słupskiego zespołu liczą jednak, że Griffonsi z meczu na mecz będą grać coraz lepiej. (rym)

Fot. Ryszard Mazur

## Bieg po medal z bursztynem

Amsterdam, Budapeszt, Lizbona Londyn, Nowy Jork, Toronto, Pafos, to tylko niektóre ze stu maratonów, które od 1995 roku przebiegł lekarz z Ustki Edward Pokorny. Ten setny zaliczył 20 kwietnia w Bostonie. Tydzień temu wraz z kolegami maratończykami jubilat uczcił to wydarzenie w biegu dokoła Orzechowskiej Wydmy, uroczego zakątka pod Ustką.



Jubilat Edward Pokorny

Na starcie jubileuszowego biegu rozgrywanego wokół Orzechowskiej Wydmy stanęło ponad 60 biegaczy zaproszonych przez Edwarda Pokornego. Wielu z nich to wielbiciele joggingu, którzy uprawiają truchtanie dla zdrowia i przyjemności. Jednak wśród nich nie zabrakło twardzieli, którzy szczerzą się, podobnie jak doktor Pokorny, przebiegnięciem ponad 100 maratonów, a ponadto biegów

dobowych i tych najtrudniejszych – ze Sparty do Aten. Taki na swym koncie posiada **Zbigniew Malinowski** z Kołobrzegu. Wśród biegaczy nie zabrakło wytrzymałych na trudy maratonów pań, a jedną z nich była **Jadwiga Wichrowska** z Torunia. Świetnie w tym biegu spisywały się małżonka jubilata, **Danuta Pokorna** i emerytowana nauczycielka **Danuta Kmieciak**, obecnie słuchaczka Usteckiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku. Udział w orzechowskiej imprezie wzięli prawie wszyscy członkowie usteckiego Klubu Biegacza Tupot. Obecny był między innymi **Wiktor Parwanicki**, który 100 maratonów już dawno ma za sobą i – jak wszystkim jego kolegom wiadomo – rozpoczął on drugą setkę. Kilkanaście dni temu Parwanicki z **Romualdem Dobozsem** uczestniczyli w Międzynarodowym Maratonie w Hamburgu.

Nie sposób wymienić wszystkich uczestników, ale trzeba przyznać, że udział w jubileuszowym biegu Pokornego wzięło doborowe

towarzystwo wysportowanych ludzi. Nie mogło w nim zabraknąć czołówki biegających lekarzy z **Jackiem Łobudzkim** na czele, który jako pierwszy polski lekarz pokonał trasę (246 km) ze Sparty do Aten. W Orzechowie startował też wielokrotny mistrz Polski lekarzy na długich dystansach **Jacek Baćmaga** z Lublina. Bohaterem tego biegu był **Marian Parusiński** z Gdańska, który we wrześniu skończy 87 lat. Najszybciej jubileuszowy maraton pokonał Zbigniew Malinowski. Na przebiegnięcie trasy potrzebował on 2 godziny 59 minut i 10 sekund.

Start do biegu nastąpił z plaży w Orzechowie. Każdy uczestnik mógł sobie wybrać dystans, ale nie krótszy niż 1/10 długości maratonu, czyli 4200 metrów. Tacy też byli, ale najwięcej skusiło się na 5 okrążeń wydmy dających po podliczeniu dystans półmaratoński. Owszem byli i tacy, którzy zaliczyli 10 okrążeń czyli klasyczny maraton 42.195 m. Kto spełnił warunki na mecie otrzymał piękny medal. Piękny i niespotykany, z wkomponowanym kawałkiem bursztynu. Pamiątkę będzie też stanowił numer startowy z nazwiskiem uczestnika. Na mecie na wszystkich oczekiwali poczęstunek, który wraz z mamą Zofią pomagała przygotować starter tego biegu – mistrzyni

Polski i olimpijka z Aten i Pekinu w rzucie oszczepem **Barbara Madejczyk**. Można było się pokrzepić kuflem piwa, zjeść znakomite kiełbaski z grilla i wzmocnić się smacznym wędzonym pstrągiem. Do kawy nie mogło zabraknąć smakowitego ciasta. Jubilat po zakończonej imprezie otrzymał olbrzymi tort, którym podzielił się z biegaczami.

W przygotowaniach tego biegu pomogli: Piekarnia i Ciastkarnia Eugeniusza Brzóska z Ustki, właścicielka słupskiej hurtowni wędlin „U Janusza” Eugenia Kaczmarczyk, Mirosława i Sławomir Kropiewscy z Ustki, Danuta i Bogumił Szomborgowie, Waldemar Kulik, Jacek Pociask, Henryk Podkowa, Wiktor Parwanicki i Towarzystwo Przyjaciół Ustki. **Ryszard Mazur**

Fot. autor

### CENTRUM KREDYTOWE ACONTO

POŻYCZKI GOTÓWKOWE  
bez poręczycieli, bez zgody współmałżonka  
już przy dochodzie 390 zł.

KREDYTY KONSOLIDACYJNE  
NOWOŚĆ! KREDYT NA DOWÓD

al. Wojska Polskiego 50, tel. 0 59 840 30 75  
76-200 Słupsk, al. Sienkiewicza 4, tel. 604 720 894



Informujemy,  
że od **01 czerwca 2009 r.** Biuro Nieruchomości Merkurium  
zaprasza do swojej  
**nowej siedziby przy ul. Mikołajskiej 1/1.**

**Tylko 200 m od tramwaju.**

**SERDECZNIE  
ZAPRASZAMY  
DO WSPÓŁPRACY  
I ZACHĘCAMY  
DO KORZYSTANIA  
Z NASZYCH USŁUG.**



**MERKURY  
NIERUCHOMOŚCI  
Słupsk  
TEL. 059/840 32 32  
059/721 83 04  
FAX 059/840 37 07  
KOM. 500 040 776  
www.merkury.slupsk.pl  
biuro@merkury.slupsk.pl**

**W SPEŁNIANIU SWOICH MARZEŃ  
NIE MUSISZ BYĆ SAM - ZAUF AJ PROFESJONALISTOM**



**BULGARIA** - Słoneczny Brzeg, samolotem  
z Gdańska, hotele 4\*, pobyty 7 i 14 dni,  
dla chętnych wyskok do Istanbuhu  
**26.08 - 09.09.2009**



**MOSKWA** - 3 noclegi, bogaty program  
zwiedzania Stolicy Rosji,  
autokarem z Lęborka  
**12 - 17.09.2009**



**TURCJA** - objazd: Kapadocja, Ankara,  
stambuł, Efez, Pamukkale,  
samolotem z Gdańska  
**30.09 - 07.10.2009**



**KOPENHAGA** - zwiedzanie miasta  
z rejssem po kanałach, promem,  
dowóz autokarem z Lęborka i Słupska  
**12 - 14.07.2009**



**LWÓW** (3 noclegi w super hotelu)  
+ Zamość + Nałęczów + Kazimierz n. Wisłą,  
autokarem  
**23 - 27.06.2009**

**WYPOCZYNEK  
I TURYSTYKA  
NA  
KAŻDĄ KIESZEŃ**

Turystyczne  
Biuro **KIJÓW**  
Jerzy Wójcik  
Lębork, ul. Targowa 52a  
(obok NETTO)  
tel. 059 862 34 76  
kom: 606 728 270  
e-mail: tbkijow@interia.pl